



СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ

2258 -е ЗАСЕДАНИЕ
17 ДЕКАБРЯ 1980 ГОДА

ТРИДЦАТЬ ПЯТЫЙ
ГОД

НЬЮ-ЙОРК

СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Стр.</i>
Предварительная повестка дня (S/Agenda/2258)	1
Утверждение повестки дня	1
Положение на Ближнем Востоке:	
доклад Генерального секретаря о Временных силах Организации Объединенных Наций в Ливане (S/14295)	1

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации.

Документы Совета Безопасности (условное обозначение S/...) обычно публикуются в квартальных дополнениях к *Официальным отчетам Совета Безопасности*. Дата документа указывает, в каком дополнении опубликован данный документ или информация о нем.

Резолюции Совета Безопасности, которые нумеруются в соответствии с системой, принятой в 1964 году, публикуются в ежегодных сборниках *Резолюции и решения Совета Безопасности*. Новая система, которая распространяется и на резолюции, принятые до 1 января 1965 года, полностью вошла в силу с этого времени.

2258-е ЗАСЕДАНИЕ

Среда, 17 декабря 1980 года, 12 час.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Дональд Ф. МАКГЕНРИ
(Соединенные Штаты Америки).

Присутствуют представители следующих государств: Бангладеш, Германской Демократической Республики, Замбии, Китая, Мексики, Нигера, Норвегии, Португалии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Туниса, Филиппин, Франции и Ямайки.

Предварительная повестка дня (S/Agenda/2258)

1. Утверждение повестки дня.
2. Положение на Ближнем Востоке:
доклад Генерального секретаря о Временных силах Организации Объединенных Наций в Ливане (S/14295).

Заседание открывается в 12 час. 10 мин.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Положение на Ближнем Востоке:
доклад Генерального секретаря о Временных силах Организации Объединенных Наций в Ливане (S/14295)

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я хотел бы информировать членов Совета, что мною получены письма от представителей Израиля и Ливана, в которых они просят пригласить их принять участие в обсуждении этого пункта повестки дня. В соответствии с установившейся практикой я предлагаю с согласия Совета пригласить этих представителей принять участие в обсуждении этого вопроса без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры.

По приглашению Председателя г-н Туэйни (Ливан) занимает место за столом Совета и г-н Блум (Израиль) занимает место, отведенное для него в зале Совета.

2. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Совет Безопасности сейчас приступит к рассмотрению пункта 2 повестки дня. На рассмотрении членов Совета находится доклад Генерального секретаря Организа-

ции Объединенных Наций о Временных силах Организации Объединенных Наций в Ливане [ВСООНЛ] за период с 13 июня по 11 декабря 1980 года, содержащийся в документе S/14295. На рассмотрении Совета находится также текст проекта резолюции, содержащийся в документе S/14298, который был разработан в ходе консультаций между членами Совета. Я хотел бы также обратить внимание членов Совета на документ S/14296, в котором содержится текст письма представителя Ливана от 15 декабря на имя Генерального секретаря.

3. Насколько я понимаю, Совет готов приступить сейчас к голосованию по представленному проекту резолюции. Если не будет возражений, я ставлю этот проект резолюции на голосование.

Проводится голосование поднятием рук.

Голосовали за: Бангладеш, Замбия, Нигер, Норвегия, Португалия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Тунис, Филиппины, Франция, Ямайка.

Голосовали против: Голосов против подано не было.

Воздержались: Германская Демократическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик.

Проект резолюции принимается 12 голосами при 2 воздержавшихся, причем никто не голосовал против [резолюция 483 (1980)].

Один член Совета (Китай) не принимал участия в голосовании.

4. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово Генеральному секретарю.

5. ГЕНЕРАЛЬНЫЙ СЕКРЕТАРЬ (*говорит по-английски*): Я принял к сведению только что принятую Советом резолюцию и его решение о том, чтобы продлить мандат ВСООНЛ еще на шесть месяцев, до 19 июня 1981 года.

6. Несмотря на препятствия, помешавшие ВСООНЛ полностью осуществить мандат, порученный им Советом, эти Силы, безусловно, оказывают неоценимую услугу делу мира не только на юге Ливана, но и на Ближнем Востоке в целом.

7. В моем докладе подробно описаны препятствия, которые стоят перед нами. В нем ясно говорится, что нынешнее положение является далеко не удовлетворительным и подчеркивается, что нынешняя тенденция неадекватного сотрудничества и отсутствия прогресса должна быть изменена.

8. Со своей стороны я, разумеется, сделаю все от меня зависящее для обеспечения осуществления резолюции, которая была только что принята. Однако очевидно то, что усилия Организации Объединенных Наций должны быть подкреплены полным сотрудничеством со стороны всех заинтересованных сторон. Я еще раз подтверждаю это положение, ибо важно, чтобы такое сотрудничество было осуществлено для достижения подлинного прогресса.

9. Развитие событий подробно описано в моем докладе, и события, происшедшие с того времени в районе деятельности ВСООНЛ, свидетельствуют об определенном уровне военных действий, что является несовместимым как с резолюциями этого Совета, так и с заверениями, которые время от времени давались этим Силам.

10. Я надеюсь, что все заинтересованные стороны в ближайшее время признают то, что осуществление целей мандата ВСООНЛ в конечном счете отвечает их кровным интересам. В этой связи я хотел бы надеяться, что члены Совета Безопасности, особенно те, кто может оказать соответствующее влияние, и впредь будут прилагать все усилия к тому, чтобы помочь этим силам ВСООНЛ достичь целей, во имя которых они были созданы.

11. Позвольте мне воспользоваться этой возможностью, чтобы еще раз поблагодарить правительство Ливана за содействие, оказанное этим Силам. Мы хорошо понимаем заботы этих Сил и впредь будем проявлять понимание по отношению к ним в наших усилиях по достижению целей, поставленных Советом.

12. Я хотел бы также еще раз подтвердить мою глубокую признательность странам, которые выделяют контингенты войск, за то, что они оказывают неустанную поддержку и проявляют понимание.

13. Позвольте мне в заключение воздать должное командующему Силами генерал-майору Эрскину, офицерам и солдатам ВСООНЛ и всем их гражданским коллегам. Я повторяю, что они выполнили свои задачи, проявив при этом мужество, преданность делу и дисциплину в условиях, которые зачастую являются не только трудными и сложными, но и опасными. Организация Объединенных Наций глубоко им признательна.

14. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Первый оратор в моем списке — представитель Ливана, и я предоставляю ему слово.

15. Г-н ТУЭЙНИ (Ливан) (*говорит по-английски*): Это заседание Совета Безопасности совпадает с за-

вершением тридцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи. Было произнесено много речей, особенно по вопросу о Ближнем Востоке, но было очень мало достигнуто в практическом плане.

16. Тем не менее данная сессия была богата символами и уроками, и разрешите мне указать, в частности, на один из них, непосредственно связанный с нашей повесткой дня. Прежде чем Ассамблея приняла решение по резолюции, касающейся мира на Ближнем Востоке [*резолюция 35120*], поступила просьба о проведении раздельного заносимого в отчет о заседании голосования по пункту относительно Ливана. В результате этого, как мы все знаем, было подано 144 голоса в поддержку Ливана, при этом никто не голосовал против и никто не воздержался. Впоследствии за эту резолюцию был подан только 101 голос.

17. Не случайно пункт о Ливане был точным воспроизведением пункта 1 резолюции 425 (1978) — резолюция о создании ВСООНЛ, — который гласит:

„Призывает к строгому уважению территориальной целостности, суверенитета и политической независимости Ливана в пределах его международно признанных границ“.

18. Результаты голосования в Ассамблее были не просто выражением мнения. Это был ясный и настоятельный мандат. Это также было вотумом доверия к тому, что предусматривалось резолюцией 425 (1978) и произошло со времени ее принятия. Это было в равной степени, как мы хотели бы надеяться, вотумом доверия к Ливану, к его решимости все время оставаться суверенным и независимым государством, которое стремится к обеспечению уважения своей территориальной целостности в рамках его международно признанных границ.

19. Во вчерашнем голосовании Генеральной Ассамблеи прозвучала еще одна мысль, которая касалась различий между судьбой Ливана и решением ближневосточного вопроса. Различий, я повторяю, а не расхождений между вопросом о мире в Ливане, в отношении которого было выражено единодушное мнение, и миром на Ближнем Востоке, в отношении которого все еще существуют некоторые расхождения. В связи с этим мы неоднократно подчеркивали, что мир в Ливане не может и действительно не должен, как мы надеемся, ожидать урегулирования проблем всех других сторон и достижения всеобъемлющего мира, к которому мы все стремимся.

20. Это — пустые слова. И мы смеем надеяться, что Совет полностью сознает свою компетенцию, именно свою компетенцию исполнительного органа Организации, быть на высоте своих задач и помочь Ливану вернуть его полный суверенитет и вновь пользоваться благами мира, который его народ заслужил за долгие годы трагедии и сопротивления.

21. Я хотел бы добавить, что иллюзорно было бы надеяться на урегулирование ближневосточной пробле-

мы, в то время как продолжается война в Ливане. Достигнув нынешнего этапа, война в Ливане, которая когда-то могла показаться некоторым весьма удобной, сейчас представляет собой опасность для всех.

22. Доводы в поддержку этого тезиса бесчисленны, и я не буду обременять прения еще одним пространным выступлением на эту тему. Я лишь хочу процитировать в качестве независимого доказательства слова одного из выдающихся ваших предшественников, г-н Председатель, губернатора Уильяма Скрантона, который недавно писал следующее в специально посвященном ближневосточной проблеме №24 ежеквартальном журнале „Триалог“, издаваемом Трехсторонней комиссией по Ливану:

„Возьмите, к примеру, Ливан: дело не в том, конечно, что это — единственная проблема в регионе, но дело в том, что, когда Ливан охвачен беспорядками, кипит весь Ближний Восток”.

23. Это первое заседание Совета по Ливану, на котором вы, г-н Председатель, председательствуете лично. Вы побывали в моей стране и объездили весь район Ближнего Востока. Вы приехали туда не для того, чтобы его покорить, а для того, чтобы увидеть, понять и помочь. Ваш спокойный, проникательный, реалистичный и мудрый подход явился большим вкладом в состоявшиеся ранее и зачастую острые дискуссии, где всегда приветствовалась твердость, поскольку она являлась результатом уникального слияния интеллектуальной честности ученого с прагматическим и тактичным авторитетом истинного дипломата.

24. Позвольте мне, г-н Председатель, в этой связи сказать, как мы хотим и все еще надеемся, что вы останетесь как можно дольше в этом Совете, если это является уместным желанием, поскольку те, кто говорит и действует от имени Соединенных Штатов так, как вы, здесь настолько нужны, что это трудно выразить.

25. Я хотел бы сказать, что мы хотели бы надеяться, если позволят условия, на такое положение, при котором резолюция, которая только что была принята, не была бы результатом компромисса и выражением того, что вы, сэр, несомненно, хотели бы, хотя и безрезультатно, чтобы Совет сделал на данном этапе.

26. Но давайте теперь коснемся практических вопросов.

27. Вопрос этот ясен для всех нас, и он стал ясным в результате великолепного доклада Генерального секретаря [S/14295] и высказанных им сегодня замечаний. Поэтому я не буду подробно останавливаться на докладе, а лишь выражу, помимо высокой оценки моей страны, сожаление в связи с тем, что процедурные соображения не дали Совету возможности одобрить этот доклад полностью.

28. Совершенно ясна позиция моего правительства, которая была четко изложена в моем письме на имя Генерального секретаря от 15 декабря [S/14296].

29. Мы избавили Совет от обычных в таких случаях, но бесполезных из-за неоднократных повторений выражений осуждения, сожаления и т. д. Вместо этого делом первостепенной важности для нас являются следующие два элемента.

30. Во-первых, ВСООНЛ, офицеры и солдаты которых служат делу мира столь мужественно несмотря на громадные трудности, должны стать достаточно надежной силой, чтобы обеспечить свою собственную безопасность и защиту и не допускать враждебных акций и наконец осуществить полностью свой мандат, который должен привести к созданию зоны мира и безопасности и к полному восстановлению суверенитета и престижа Ливана.

31. Во-вторых, успех ВСООНЛ в деле поддержания мира, который зависит от взаимного согласия всех заинтересованных сторон, не должен зависеть лишь от действий и реакции в районе их дислокации, а сейчас необходимо разработать соответствующие политические и дипломатические меры и перейти от прерывающейся тенденции вмешательства и переговоров к систематическим, четко определенным и организованным действиям, направленным на выявление проблем, конкретизацию решений, примирение и координацию всех усилий во имя дела мира.

32. С этой точки зрения нам представляется крайне важным, чтобы наконец были предприняты усилия по возобновлению деятельности Смешанной комиссии по перемирию между Израилем и Ливаном [ИЛМАК], поскольку мы всегда рассматривали Соглашение об общем перемирии в качестве центрального элемента окончательного всеобъемлющего урегулирования палестинского вопроса, о чем ясно говорится в тексте самого соглашения.

33. По нашему мнению, резолюция, которая была только что принята, должна истолковываться в этом свете.

34. Конечно, она может превратиться в еще одну резолюцию в дополнение к внушительной коллекции резолюций по южному Ливану, в еще одну неосуществимую мечту. В данном случае мое правительство преисполнено решимости не добиваться дальнейшего продления мандата и дать возможность всем, в том числе и нам, осуществить свою собственную историческую ответственность. Мы даже не будем возражать против того, чтобы в ближайшее время, скажем, в середине срока, был прерван нынешний мандат, если Совету доложат о том, что не достигается существенного прогресса или что этот мандат в его настоящей форме не является практически осуществимым.

35. Тем не менее мы надеемся на то, что эта резолюция явится новым началом, началом эпохи мира, когда ВСООНЛ в самое ближайшее время станут реально, серьезно и действительно „временными”, какими они должны быть, независимо от исхода их миссии — провала или успеха.

36. В заключение позвольте мне еще раз выразить вам, г-н Председатель, свою благодарность за ваше терпение и руководство и через вас передать всем членам Совета, а также странам, которые предоставляли контингенты, признательность моего правительства и моего народа за их поддержку, доверие и жертвы.

37. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Следующий оратор в моем списке – представитель Израиля. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

38. Г-н БЛЮМ (Израиль) (*говорит по-английски*): В самом начале моего выступления позвольте мне передать вам как представителю Соединенных Штатов мои поздравления по случаю вашего председательства в Совете в декабре. Мы уверены, что ваше большое умение и дипломатическое мастерство окажут содействие работе Совета.

39. Наши две страны и их народы имеют общее наследие и преданы осуществлению одних и тех же целей и ценностей. Несмотря на огромное различие между нашими двумя государствами как в смысле физического размера, так и военной и экономической мощи, мы выступаем вместе в борьбе за сохранение основных свобод человека в нашем мире, за равенство и достоинство человека, за социальную справедливость, за равенство всех государств, больших и малых, за мирное урегулирование международных споров и за мир между народами.

40. Я также хочу воспользоваться предоставленной мне возможностью, чтобы выразить свою признательность сэру Энтони Парсонсу, представителю Соединенного Королевства, который столь умело руководил работой Совета в прошлом месяце.

41. Совет вновь продлевает мандат ВСООНЛ.

42. В документах Совета изложена позиция Израиля по целому комплексу вопросов, возникающих в данном контексте, в особенности в отношении трехстороннего мандата ВСООНЛ, который был определен резолюцией 425 (1978) Совета Безопасности. Поскольку это так, то я выступлю сейчас очень кратко.

43. Во-первых, трагическая реальность, существующая в Ливане, должна быть признана. Ливан – это оккупированная страна. Оккупация имеет двойной характер. Сирия держит приблизительно одну треть своей армии, около 27 тыс. солдат, в Ливане. Террористическая ООП имеет свыше 15 тыс. вооруженных людей в этой стране, из которых 2000 находятся к югу от реки Литани. Из этого числа приблизительно 1500 находятся в так называемом „Тирском кармане” и около 700 расположены на 40 базах и местах сосредоточения в районе операций ВСООНЛ. До тех пор, пока эти неливанские подразделения действуют в самом Ливане или используют его территорию, невозможно достичь реального прогресса в обеспечении возвращения эффективной власти правительству Ливана в этом районе страны.

44. Во-вторых, положение в Ливане, в особенности на юге Ливана, вызывает прямую озабоченность Израиля. Поскольку ООП продолжает использовать ливанскую территорию – или скорее злоупотреблять ею – и осуществляет нападения на Израиль и его гражданское население, элементарной обязанностью правительства Израиля является защита его граждан от такой деятельности ООП, в особенности в свете неспособности правительства Ливана предотвратить такие действия.

45. В-третьих, положение на юге Ливана нельзя рассматривать в отрыве от положения в стране в целом. В своем докладе Генеральный секретарь отмечает, что положение на юге Ливана не может рассматриваться в отрыве от других исключительно сложных событий. Генеральный секретарь еще яснее выражает эту мысль в своем докладе от 12 января 1979 года, когда он отмечает, что положение на юге „не может рассматриваться в отрыве от положения в других районах страны” [S/13026, пункт 37]. Генеральный секретарь далее отмечает, что этот фактор играет важную роль в определении отношений различных сторон в этом районе, „отношений, на которые сильное воздействие оказывает понимание и толкование этими сторонами событий в Ливане и в регионе в целом” [там же].

46. Не желая останавливаться на этом вопросе, я хотел бы, кстати, сказать, что эти замечания особенно уместны тогда, когда нам приходится изучать позиции ливанских деревенских жителей на юге Ливана – мусульман, христиан и друзов.

47. Я хотел бы подтвердить принципиальную позицию Израиля в отношении Ливана. Как показало еще раз наше голосование вчера вечером в Генеральной Ассамблее¹, Израиль по-прежнему поддерживает независимость, суверенитет, территориальную целостность и единство Ливана в рамках международно признанных границ. Израиль желает мира в Ливане и мира с Ливаном. У Израиля нет территориальных претензий к Ливану.

48. В этой связи я согласен с представителем Ливана в том, что восстановление мира в Ливане и решение всех его проблем не должно распространяться на достижение всеобщего решения арабо-израильского конфликта, и нет необходимости дожидаться такого всеобщего решения конфликта. К сожалению, именно те силы, которые работают против мира на Ближнем Востоке в целом, также подрывают суверенитет Ливана и мешают восстановлению его национальной независимости.

49. Именно в духе стремления к миру с Ливаном представители Израиля встречались с представителями Ливана 1 декабря в Накуре под председательством начальника штаба Органа Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия в Палестине [ОНВУП]. Как указал Генеральный секретарь в своем последнем докладе, представители Израиля на этом заседании напомнили о

том, что Соглашение об общем перемирии было нарушено правительством Ливана, когда оно заявило об этом и провело акции в 1967 году, в результате чего ИЛМАК, созданная на основании этого соглашения, также прекратила свое существование. Однако, желая улучшить создавшееся положение, Израиль, конечно, приветствует прямые контакты с представителями Ливана.

50. Прежде чем я закончу свое выступление, я хотел бы воспользоваться предоставленной возможностью, чтобы воздать должное Командующему ВСООНЛ генерал-майору Эрскину и его штабу, а также офицерам и солдатам ВСООНЛ. Они выполняют свой долг зачастую в трудных и опасных условиях. Я хотел бы также выразить признательность Израилю странам, которые предоставляют свои контингенты ВСООНЛ, служа международному миру.

51. Г-н ТРОЯНОВСКИЙ (Союз Советских Социалистических Республик): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы приветствовать вас на ответственном посту Председателя Совета и пожелать вам успеха в вашей работе. Позвольте также выразить признательность вашему предшественнику на посту Председателя послу Соединенного Королевства Парсонсу за успешное руководство заседаниями Совета в ноябре.

52. Не проходит практически и недели, чтобы с юга Ливана не поступали тревожные сообщения о сохраняющемся в этом районе взрывоопасном положении, обострение которого каждый раз таит в себе серьезную угрозу миру и безопасности народов Ближнего Востока и отрицательно сказывается на международной обстановке в целом.

53. Причины такого положения кроются в агрессивной политике Израиля, которую он систематически проводит как в отношении Ливана, так и против палестинцев, нашедших убежище на территории Ливана. Упорствуя в проведении линии на утверждение своего военного присутствия на юге Ливана, на увековечение фактической оккупации части ливанской территории, Израиль регулярно подвергает массированным артиллерийским обстрелам и бомбардировкам густонаселенные южноливанские районы. Только за последние полгода израильские войска неоднократно вклинивались на ливанскую территорию, усиливали свое присутствие в анклав, контролируемом сепаратистами Хаддада, нападали на различные объекты в Ливане. Одновременно отряды сепаратистов продолжали свои попытки вторгнуться в район, контролируемый Силами Организации Объединенных Наций в Ливане, добавили к четырем уже созданным внутри этого района пятую позицию и не прекращали провокаций в отношении личного состава ВСООНЛ и местного населения этого района.

54. Участвовавшие в августе сего года вооруженные провокации Израиля и находящихся у него на содержании антиправительственных, сепаратистских формирований привели к резкому обострению обстановки на юге Ливана. Массированным артиллерийским

обстрелам были подвергнуты многие районы ливанской территории, в том числе и те, где дислоцируются подразделения Временных Сил Организации Объединенных Наций в Ливане.

55. Вне всякого сомнения, деятельность антиправительственных формирований Хаддада, являющихся не чем иным, как прямой агентурой Израиля, рассчитана на удовлетворение экспансионистских замыслов Тель-Авива и ведет к фактической аннексии им части ливанской территории.

56. Как явствует из многочисленных писем представителя Ливана, направленных Генеральному секретарю и в Совет Безопасности, провокации Израиля и его приспешников продолжают осуществляться и по сей день. В связи с этим обстановка на юге Ливана и во всем ближневосточном регионе все больше накаляется, принося новые и новые бедствия ливанскому народу и палестинским беженцам.

57. Все эти агрессивные действия Израиля не могут расцениваться иначе, как грубое нарушение суверенитета Ливана и основополагающих принципов Устава, которые Израиль обязался уважать при вступлении в нашу Организацию. Они лишней раз свидетельствуют об упорном нежелании его руководителей считаться с мнением международного сообщества. Это объясняется тем, что Тель-Авив рассчитывает на полную безнаказанность ввиду позиции Соединенных Штатов Америки, которые не допускают принятия Советом каких-либо эффективных мер против практически не прекращающейся израильской агрессии.

58. Как уже неоднократно отмечалось в Совете, после подписания сепаратного договора с Египтом, развязавшего руки агрессору, Израиль значительно усилил вооруженное давление на Ливан, активизировал провокации против палестинцев, находящихся в этой стране. Нет сомнений в том, что нынешняя эскалация напряженности в Ливане — это одно из прямых следствий камп-дэвидского сговора между США, Египтом и Израилем.

59. Советская делегация считает, что принятая Советом резолюция является слабой, так как не содержит осуждения агрессивных действий Израиля и действующих по его указке сепаратистов Хаддада.

60. Советская делегация хотела бы подчеркнуть, что в связи с рассматриванием мандата Сил Организации Объединенных Наций в Ливане Совет должен был бы принять резолюцию, которая четко и недвусмысленно потребовала бы от Израиля строго уважать суверенитет и территориальную целостность Ливана в пределах его международно признанных границ, а также прекратить всякое прямое или через находящихся у него на содержании сепаратистов Хаддада вмешательство во внутренние дела этого независимого государства — члена Организации.

61. Возникает вполне законный вопрос: как долго Совет будет мириться с положением, когда одно из

государств — членов Организации Объединенных Наций грубо и вызывающе нарушает дух и букву Устава, цинично попирает резолюции Совета, направленные на то, чтобы добиться нормализации обстановки на юге Ливана? Разве в распоряжении Совета нет средств, которые позволили бы заставить израильских агрессоров уважать мнение и волю международного сообщества?

62. Приходится с сожалением констатировать, что в последнее время все чаще стали предприниматься настоячивые попытки изменить характер и направление мандата ВСООНЛ, придать им не свойственные функции. При этом стараются игнорировать тот бесспорный факт, что резолюция 425 (1978), в соответствии с которой и создавались эти Силы, четко и недвусмысленно определяла их цель как подтверждение прежде всего вывода израильских войск со всей ливанской территории.

63. В связи с этим советская делегация считает нужным вновь подтвердить, что она продолжает исходить из недопустимости использования войск Организации Объединенных Наций в Южном Ливане для целей, выходящих за рамки ликвидации последствий израильской агрессии в этой стране.

64. Делегация Советского Союза воздержалась при голосовании по проекту резолюции и считает необходимым подтвердить свою принципиальную позицию в отношении Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане, в том числе и по вопросам руководства этими Силами со стороны Совета, принципов подбора национальных контингентов, а также порядка финансирования этих Сил.

65. Г-н ФЛЮРИН (Германская Демократическая Республика): Г-н Председатель, разрешите мне поздравить вас со вступлением на пост Председателя Совета в декабре и пожелать успеха в вашей ответственной работе. Одновременно делегация Германской Демократической Республики хотела бы выразить свое удовлетворение и благодарность Председателю Совета в ноябре высокоуважаемому послу Великобритании г-ну Энтони Парсонсу.

66. Совет Безопасности уже в своей резолюции 425 (1978) недвусмысленно потребовал от Израиля — агрессора — уважать территориальную целостность, суверенитет и политическую независимость Ливана и полностью покинуть ливанскую территорию. 24 апреля Совет принял резолюцию 467 (1980) и вновь осудил Израиль за нарушение суверенитета и территориальной целостности Ливана.

67. Сегодня нам приходится констатировать, что положение не изменилось к лучшему, более того, оно ухудшилось. Доклад Генерального секретаря указывает на создание израильских опорных пунктов непосредственно на ливанской территории, что представляет собой явное нарушение суверенитета и территориальной целостности Ливана — члена Организации Объединенных Наций. Правительство Ливана

неоднократно протестовало против этих произвольных актов Израиля и обращало на это внимание Совета.

68. Намерения и цели правящих кругов Израиля уже много лет остаются неизменными. Они направлены на то, чтобы оторвать юг Ливана от ливанского государства и уничтожить лагеря палестинских беженцев, дабы сломить волю этого народа к свободе. Последние израильские акты агрессии и дальнейшее вооружение находящихся на территории у Израиля банд Хаддада не оставляют сомнения в решимости Израиля пренебречь жизненными правами арабского народа Палестины и ливанского народа.

69. Вызывающее озабоченность поведение империалистических кругов США в районе Ближнего и Среднего Востока, а также проводимый ими курс на всеобщее обострение международного положения воспринимаются Израилем как наиболее подходящий климат для эскалации своих собственных агрессивных действий против ливанского и палестинского народов. Как и прежде, агрессору — Израилю — предоставляется экономическая и военная поддержка со стороны США. Ответственность империалистических кругов, оказывающих Израилю непосредственную помощь или сопротивляющихся осуждению его агрессивных актов, неоспорима. Тридцать пятая сессия Генеральной Ассамблеи сказала по этому поводу свое слово.

70. Германская Демократическая Республика совместно с другими социалистическими государствами и миролюбивыми странами непоколебимо выступает за справедливое и прочное политическое урегулирование ближневосточного конфликта. Необходимым является вывод израильских войск со всех оккупированных в 1967 году арабских территорий, осуществление права на самоопределение арабского народа Палестины, включая создание собственного независимого государства, и обеспечение суверенитета и безопасности всех государств этого района, в том числе Ливана и Израиля.

71. Само собой разумеется, что военные силы, действующие от имени Организации Объединенных Наций, подчиняются исключительно решениям Совета Безопасности. Принятая резолюция имеет ряд недостатков. Она не содержит решительных мер, которые были бы пригодны, чтобы положить конец махинациям Израиля и банд Хаддада. Делегация Германской Демократической Республики воздержалась при голосовании, так как она по-прежнему имеет оговорки, касающиеся формулировки мандата Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане, их состава и финансирования.

72. Г-н ЛЕПРЕТ (Франция) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, поскольку моя делегация еще не имела возможности сделать этого, позвольте мне прежде всего поздравить вас с назначением на пост Председателя Совета в декабре. Мне доставляет удовольствие видеть вас, представителя великого дружественного государства, с которым Францию связы-

вают отношения тесной дружбы, на посту Председателя. Ваше дипломатическое умение и ваши знания Организации Объединенных Наций, успех, который сопутствовал вам на протяжении всей нашей совместной работы, являются гарантией надежности и эффективности вашего руководства нашей работой.

73. Я также хотел бы поблагодарить вашего предшественника представителя Соединенного Королевства сэра Энтони Парсонса за образцовое руководство нашими прениями в прошлом месяце.

74. Поддержав только что принятое Советом решение о продлении на шесть месяцев мандата ВСООНЛ, моя делегация хотела бы подчеркнуть важное значение, которое она придает миссии Сил в Ливане. В то же время мы хотим подчеркнуть, что цели, поставленные для Сил в резолюции 425 (1978), по-прежнему остаются основными. Их, как вы помните, три: подтвердить вывод израильских войск; восстановить международный мир и безопасность; и оказывать правительству Ливана помощь в обеспечении возвращения ему эффективной власти в этом районе.

75. Сейчас, как отмечает Генеральный секретарь в своем докладе, ВСООНЛ не смогли выполнить возложенную на них задачу несмотря на настойчивые и заслуживающие похвалы усилия, предпринятые на всех уровнях.

76. В этой связи события, о которых упоминает Генеральный секретарь, заслуживают нашего осуждения. Говоря о вооруженных элементах, он отмечает, что недавно в районе ВСООНЛ были созданы две оборонительные позиции, и усилия подразделений ВСООНЛ, направленные на то, чтобы эти позиции были ликвидированы, привели к серьезным инцидентам, а также что силы де-факто продолжают оказывать сопротивление дальнейшему развертыванию ВСООНЛ в занимаемом ими анклавом, что они добавили к четырем уже созданным внутри этого района позициям пятую, что израильские силы сами расширили свою деятельность, что они создали позиции вдоль международной границы, расширили свое присутствие внутри анклава.

77. Поэтому мы полностью поддерживаем рекомендации Генерального секретаря, которые содержатся в пункте 68 его доклада. Необходимо, чтобы все стороны в полной мере сотрудничали с Силами для осуществления целей, поставленных в их мандате. В этом отношении мы обращаемся с настоятельным призывом ко всем заинтересованным сторонам скрупулезно соблюдать прекращение огня, к которому призывал Совет, избегать любых действий, способных вызвать вспышки насилия, и предпринять усилия, направленные на укрепление зоны ВСООНЛ.

78. В этой связи мы напоминаем, что наша страна по-прежнему привержена цели территориальной целостности, суверенитета и политической независимости Ливана. Значение нашего единодушного голосования вчера вечером на пленарном заседании Генеральной Ассамблеи¹ нельзя игнорировать.

79. Моя делегация приветствует усилия Генерального секретаря по возобновлению деятельности ИЛМАК, в результате которых 1 декабря было проведено подготовительное заседание. Это является позитивным событием, которому следует содействовать и которое мы решительно поддерживаем.

80. Эти Силы получили мандат на оказание помощи ливанскому правительству в восстановлении его эффективной власти в этом районе. Мы понимаем стремление данного правительства увеличить свое военное, а также гражданское присутствие в этом районе и приветствуем действия, направленные на достижение этой цели.

81. В заключение я хотел бы от имени моей делегации поздравить и поблагодарить генерала Эрскина за его успешное выполнение обязанностей Командующего Силами с момента его назначения и передать ему наилучшие пожелания в его дальнейшей работе. Мы также передаем наши поздравления и наилучшие пожелания по случаю завершения года всем офицерам и личному составу Сил.

82. Г-н СЛИМ (Тунис) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, мы рады тому, что в декабре вы будете руководить нашей работой. Вступив на пост Председателя нашего Совета, вы вновь предоставили нам возможность оценить ваши выдающиеся способности и дипломатический такт, а также знания и опыт, которые мы привыкли от вас ожидать и которые всегда сочетаются с вашим чувством ответственности и умением добиваться успеха.

83. Обращаясь к вам с искренними поздравлениями, моя делегация рада заверить вас в своем полном сотрудничестве в успешном завершении миссии, возложенной на вас и являющейся, по-видимому, тем более почетной, поскольку она связана с сохранением мира во всем мире. Нам тем более приятно сотрудничать с вами, поскольку вы представляете великую страну, с которой Тунис всегда поддерживал отношения дружбы и сотрудничества. Мне хотелось бы со всей искренностью пожелать вам всяческих успехов, которых вы заслуживаете.

84. Нам также хотелось бы сказать о нашей высокой признательности и благодарности представителю Соединенного Королевства сэру Энтони Парсонсу за выдающуюся, показательную и типично английскую манеру руководства нашей работой в ноябре.

85. Положение на Ближнем Востоке вновь выносятся на рассмотрение нашего Совета. Мы вновь призваны высказать нашу озабоченность и обеспокоенность положением, которое не поддается урегулированию и приобретает все более опасный характер. Мы вновь сталкиваемся с теми же трудностями и препятствиями, то есть с упорным проведением одной из сторон политики гегемонии и высокомерного пренебрежения по отношению к международному сообществу.

86. В своей резолюции 425 (1978) Совет поручил ВСООНЛ, вопрос о которых мы сегодня рассматриваем, весьма четкий мандат, конкретные цели которого, по существу, сводились к наблюдению за выводом израильских сил из Ливана, к восстановлению международного мира и безопасности и оказанию помощи правительству Ливана, связанной с обеспечением восстановления его эффективной власти в этом регионе.

87. Сегодня мы должны констатировать, что ВСООНЛ не смогли полностью выполнить свой мандат. Согласно докладу Генерального секретаря, им помешали добиться успеха в направлении полного осуществления целей, изложенных в резолюции 425 (1978).

88. Трудности, с которыми столкнулись Силы в ходе выполнения своего мандата, связаны со многими факторами. В полной безнаказанности Израиль укрепляет свои позиции вдоль международной границы, наращивает свое присутствие в анклав, нарушает воздушное пространство и территориальные воды суверенного государства и предпринимает все новые нападения на объекты, расположенные внутри Ливана. Силы де-факто, поддерживаемые и снабжаемые Израилем, как подчеркивается Генеральным секретарем, выступают против размещения ВСООНЛ, ограничивая свободу передвижения их персонала и возможности проводить наблюдение, и нападают непосредственно на персонал ВСООНЛ и население этого района.

89. Факты эти ясны и недопустимы; наш долг в этом отношении очевиден и общепризнан. В пункте 62 своего доклада Генеральный секретарь указывает, что израильские власти не оказали Силам того содействия, в котором они нуждаются, а в пункте 60 он говорит, что руководство Организации освобождения Палестины вновь завершило в своем сотрудничестве с Силами; кроме того, Генеральный секретарь также приветствует позитивное сотрудничество ливанского правительства. В этой связи мы, в свою очередь, не можем не присоединиться к Генеральному секретарю, приветствуя этот дух сотрудничества и усилия правительства Ливана в целях облегчения задачи ВСООНЛ несмотря на их ограниченные возможности.

90. Наша приверженность принципам, провозглашенным в Уставе, а также четко определенная ответственность за поддержание мира требуют, чтобы мы не признавали нынешний статус-кво как необратимый свершившийся факт. Израиль должен раз и навсегда понять, что он обязан полностью и безоговорочно уйти из Ливана, прекратить свои прямые и косвенные действия в пределах международных границ Ливана. Только при этих условиях данная страна, которую все мы поддерживаем, сможет восстановить свое единство, суверенитет и политическую независимость.

91. Совет принял мудрое решение, только что утвердив резолюцию, возобновляющую мандат ВСООНЛ на следующие шесть месяцев. Он предпринял важный

шаг в направлении достижения всеобщего, справедливого и прочного урегулирования проблемы Ближнего Востока, которую нельзя рассматривать в отрыве от положения, сложившегося на юге Ливана. Мы надеемся, что эти Силы смогут полностью выполнить задачу, порученную им Советом, с конкретной целью восстановления Ливаном своей эффективной власти в этом районе.

92. В этой связи, г-н Председатель, я хотел бы через вас выразить признательность нашей делегации Генеральному секретарю за представленный им превосходный доклад и неустанные усилия, которые он предпринимает совместно с Советом. Эти слова благодарности обращены также к тем странам, которые предоставляют контингенты войск для данной важной операции по поддержанию мира, а также персоналу ВСООНЛ и ОНВУП, находящемуся в районе действий.

93. Г-н ОСЕН (Норвегия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, наша делегация рада видеть вас в качестве Председателя Совета. Ваш богатый дипломатический опыт и умение служат гарантией того, что руководство находится в лучших руках.

94. Мне также хочется поблагодарить представителя Соединенного Королевства сэра Энтони Парсона, который тактично и со знанием дела руководил работой Совета в прошлом месяце.

95. Норвегия, будучи одной из стран, предоставляющих контингенты в состав ВСООНЛ, отмечает с особой озабоченностью и сожалением, что Генеральный секретарь вновь был вынужден доложить Совету, что несмотря на энергичные усилия, предпринимаемые на всех уровнях, ВСООНЛ не удалось добиться дальнейшего прогресса в направлении полного осуществления целей резолюции 425 (1978).

96. Мы признательны Генеральному секретарю за его неустанные усилия, но он, как и сами Силы, зависит от сотрудничества всех сторон, а такое сотрудничество не было ему оказано. Напротив, представленный нам доклад ясно свидетельствует о том, что со стороны всех непосредственно заинтересованных сторон наблюдается отсутствие какого бы то ни было сотрудничества. Это касается вооруженных элементов, руководимых ООП, сил де-факто майора Хаддада, а также Израиля.

97. Норвегия присоединилась к ВСООНЛ, будучи убежденной, что Силы будут выполнять, как отметил Генеральный секретарь в пункте 66 своего доклада, „неоценимую услугу делу мира не только в южной части Ливана, но и в плане положения на Ближнем Востоке в целом”.

98. Мы также считали и продолжаем считать, что кровным интересам всех заинтересованных сторон отвечало бы оказание полного сотрудничества ВСООНЛ. Тем самым в данном случае мы хотели бы еще раз обратиться к ним с призывом, чтобы они действовали соответствующим образом. Опасное положение, которое возникло бы в случае вывода

оттуда этих Сил, не отвечало бы интересам ни одной из сторон и имело бы особо катастрофические последствия для всего района.

99. Поэтому Норвегия поддерживает продление мандата ВСООНЛ и готова продолжать свое участие в этих Силах. При этом мы надеемся на то, что будут найдены практические пути и средства для полного осуществления мандата ВСООНЛ во всей зоне их действий, вплоть до международно признанных границ Ливана. Уважение территориальной целостности и национального суверенитета Ливана является необходимой предпосылкой для возвращения Ливану контроля над всей его территорией. Тем самым отныне должны незамедлительно прекратиться все вооруженные вторжения через его границы.

100. Мое правительство приняло к сведению то обстоятельство, что главнокомандующий штабом ОНВУП в соответствии с явно выраженной волей Совета продолжает усилия по возобновлению деятельности ИЛМАК и что 1 декабря состоялась встреча между старшими израильскими и ливанскими офицерами под его председательством. Мы выражаем надежду, что такое развитие событий — в числе немногих положительных моментов в докладе — может привести к дальнейшим встречам и постепенному осуществлению целей, изложенных в резолюции 467 (1980).

101. Я не исполнил бы своего долга, если бы не обратил внимания членов Совета на тот прискорбный факт, что финансирование этой важной операции по поддержанию мира оставляет желать лучшего. Это увеличивает, в частности, бремя тех стран, которые выделяют контингенты войск. Еще раз я хотел бы подчеркнуть, что Норвегия считает коллективной ответственностью всего международного сообщества участие в проведении такого рода операций по поддержанию мира.

102. В заключение позвольте мне еще раз высказать нашу глубокую признательность Генеральному секретарю, Командующему ВСООНЛ генерал-майору Эркину и его персоналу, как гражданскому, так и военному, а также всем офицерам и солдатам ВСООНЛ за компетентное и мужественное исполнение своего долга в этом сложном положении. Их вклад в дело мира отвечает основным целям Организации Объединенных Наций.

103. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Ливана в порядке осуществления права на ответ.

104. Г-н ТУЭЙНИ (Ливан) (*говорит по-английски*): Когда я просил слова в осуществление права на ответ, я, разумеется, еще не слышал заявлений представителей, которые после этого взяли слово, и я думаю, что они дали самый полный ответ. У меня нет никакого желания вступать в полемику или играть на руку представителю Израиля, расширяя сферу этой дискуссии и выходя за рамки повестки дня. Однако я не могу устоять перед искушением зачитать ему и

Совету слова Дизразли, которыми он охарактеризовал одного из своих противников в споре. Он сказал, что этот человек прибегает к „утонченной риторике, упивается избытком своего собственного многословия и наделен эгоистичным воображением, которое всегда лежало в основе его нескончаемых и непоследовательных серий аргументов, направленных на то, чтобы очернить своих оппонентов и восславить самого себя”.

105. Я хотел бы подчеркнуть три момента.

106. Во-первых, непременным условием осуществления любой резолюции, принятой Советом, является уход Израиля. Нет лучшего доказательства намерений Израиля не уходить, чем заявление, которое мы выслушали сегодня, и заявление Израиля относительно его права на осуществление политики упреждающих ударов внутри моей страны.

107. Во-вторых, присутствие в моей стране сирийских войск в качестве сдерживающей силы арабских стран и палестинцев не относится к повестке дня. Это законное решение арабского сообщества, к которому мы принадлежим, и то, что происходит между нами и сирийцами и палестинцами, является нашим, и только нашим, делом. Я думаю, что моя страна проявила достаточную приверженность принципам суверенитета и независимости, чтобы выслушивать какие-то поучения от кого бы то ни было в отношении данного вопроса.

108. В-третьих, я хочу подчеркнуть, что ВСООНЛ, которые мы поддерживаем и в которых так много представителей столь многих стран приносят человеческие жертвы и проливают кровь, могут добиться успеха, если правительство Израиля будет готово прекратить осуществление своей агрессивной экспансионистской политики и даст возможность прекратить цикл насилий раз и навсегда.

109. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Сейчас я сделаю заявление в качестве представителя СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ АМЕРИКИ.

110. Мы собрались сегодня, чтобы рассмотреть возможность продления в седьмой раз мандата ВСООНЛ. Вновь Генеральный секретарь отмечает в своем докладе, что несмотря на энергичные усилия этим Силам не удалось добиться дальнейшего прогресса в осуществлении резолюции 425 (1978). От имени Соединенных Штатов я хотел бы особо отметить похвальные усилия Генерального секретаря, направленные на осуществление намерения Совета в отношении того, чтобы ВСООНЛ были действительно временными силами.

111. Заседание, созванное главнокомандующим ОНВУП 1 декабря, является важным шагом в этом направлении. Однако с чувством сожаления мы прочли в пунктах 49, 60 и 61 доклада Генерального секретаря, что наблюдается „явное ужесточение позиции” по отношению к ВСООНЛ со стороны некоторых групп палестинцев и усиление агрессивных актов за последние шесть месяцев со стороны майора Хад-

дада и что нарушения границы израильскими силами, видимо, направлены на „создание новой оборонительной линии перед демаркационной линией перемирия”.

112. Еще раз Соединенные Штаты обращаются с призывом ко всем сторонам сотрудничать в соответствии с резолюцией 425 (1978), в которой ВСООНЛ была поручена критически важная задача восстановления международного мира и безопасности в их зоне действий и, с помощью правительства Ливана, обеспечения восстановления его действенной власти на юге Ливана.

113. Соединенные Штаты особенно обеспокоены тем, что мобильность этих Сил, включая группы наблюдателей, никоим образом не должна находиться под угрозой. По нашему мнению, любое ограничение возможности этих Сил передвигаться явилось бы серьезным ограничением их эффективности.

114. Наконец, мы хотели бы выразить свое восхищение неустанными усилиями Совета и Генерального секретаря, г-на Уркварта и его персонала, генерала Эрскина и его офицеров и солдат. Их решимость и профессионализм обеспечивают важные успехи

ВСООНЛ. Эти Силы придают прежде всего определенное спокойствие жителям южного Ливана и в то же самое время не дают местным столкновениям возможности перерасти в региональную конфронтацию.

115. Дислокация ливанских вооруженных сил в зоне действия ВСООНЛ способствовала возрождению надежды, которую разделяют все члены Совета и народ Ливана, надежды на то, что правительство Ливана сможет вновь утвердить свой авторитет на юге, с тем чтобы положить конец страданиям и насилию в этом районе.

116. Как, должно быть, отметят члены Совета, я заканчиваю свое выступление, не устаивая ответом замечания, высказанные моими коллегами из Германской Демократической Республики и Союза Советских Социалистических Республик.

Заседание закрывается в 13 час. 20 мин.

Примечание

¹ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать пятая сессия, Пленарные заседания, 98-е заседание.*